

2024 Rhif (Cy.)

2024 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A40 (Y  
Fenni, Sir Fynwy) (Gwahardd  
Cerbydau a Beicwyr Dros Dro)  
2024

The A40 Trunk Road  
(Abergavenny, Monmouthshire)  
(Temporary Prohibition of Vehicles  
& Cyclists) Order 2024

Gwnaed 5 Awst 2024  
Yn dod i rym 13 Awst 2024

Made 5 August 2024  
Coming into force 13 August 2024

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffordd yr A40, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A40 trunk road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by sections 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A40 (Y Fenni, Sir Fynwy) (Gwahardd Cerbydau a Beicwyr Dros Dro) 2024 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 13 Awst 2024.

Title and commencement

1. The title of this Order is the A40 Trunk Road (Abergavenny, Monmouthshire) (Temporary Prohibition of Vehicles & Cyclists) Order 2024 and this Order comes into force on 13 August 2024.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

Interpretation

2. In this Order—

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod sy’n dechrau am 19:00 o’r gloch ar 13 Awst 2024 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A40 Rhaglan i Lanymddyfri yn y Fenni, Sir Fynwy sy’n ymestyn o bwynt 40 o fetrau i’r gogledd o ganolbwynt Cylchfan Hardwick hyd at bwynt 14 o fetrau i’r dwyrain o ganolbwynt Cylchfan Union Road.

### Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darn o’r gefnffordd a bennir yn erthygl 2 i’r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darn o’r gefnffordd a bennir yn erthygl 2 i’r Gorchymyn hwn.

### Cymhwys

5. Ni fydd y cyfyngiadau yn erthyglau 3 a 4 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y mae’r arwyddion traffig yn eu dangos.

### Cyfnod para’r Gorchymyn hwn

6. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi, Trafnidiaeth a Gogledd Cymru, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

5 Awst 2024

*Nicci Hunter*  
Arweinydd Tîm Busnes  
Llywodraeth Cymru

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A40 Raglan to Llandovery trunk road at Abergavenny, Monmouthshire that extends from a point 40 metres north of the centre-point of Hardwick Roundabout to a point 14 metres east of the centre-point of Union Road Roundabout;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 19:00 hours on 13 August 2024 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

### Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the length of the trunk road specified in article 2 of this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the length of the trunk road specified in article 2 of this Order.

### Application

5. The prohibitions in articles 3 and 4 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

### Duration of this Order

6. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Cabinet Secretary for the Economy, Transport and North Wales, one of the Welsh Ministers.

Dated

5 August 2024

*Nicci Hunter*  
Business Team Leader  
Welsh Government